

更新



## RENEWAL

# 從以色列歷史 看信徒生命中的爭戰

以色列人出去與非利士人打仗……以色列人敗在非利士人面前……於是百姓……將坐在二基路伯上萬軍之耶和華的約櫃抬來……非利士人就懼怕起來；說：「……要剛強！要作大丈夫……」……以色列人敗了……神的約櫃被擄去，以利的兩個兒子何弗尼、非尼哈也都被殺了。（撒母耳記上4: 1-11）

傅強 / 著

每個人在生命都會面臨某種爭戰：學業的爭戰，工作的爭戰，甚至是婚姻和家庭的爭戰。我姊姊在國內單位裏，同事經常談的是各家小孩的學習情況。她們一致認為：若小孩考不上好的初中，就會考不上好的高中；若考不上好的高中，就會考不上好的大學；若考不上好的大學，這個孩子一輩子就完了。所以，孩子從小就進入爭戰，父母也陪同進入爭戰。但作為基督徒，問題的關鍵是：我們是要在這個世界得勝，還是在神裏面得勝？陶恕曾說：「這個世界是個遊樂場，或是戰場，基督徒自己必須作一個選擇。」

不僅基督徒會面臨各樣的爭戰，國家也一樣。我們可以從以色列的歷史中，學習一些功課。這個神的選民在爭戰中常有失敗；但另一方面，我

們也從他們的歷史中，看到外邦人的得勝不見得就是真正得勝，當然以色列的失敗，其背後有極其深刻的屬靈含義，是神要管教祂的百姓。我們的神是歷史的神，祂管著每個世代的爭戰，神藉著爭戰向那個世代說話。

讓我們從撒母耳記上4: 1-11來看神對以色列人的管教：

## 壹、以色列失敗的前因後果

### 一、以色列過去的失敗

以色列整體行耶和華眼中看為惡的事，士師亦不例外！神就藉非利士人管教他們。撒母耳記上4: 1-2中三處提到以色列人與非利士人爭戰（「打仗」、「交戰」、「戰場」），這次的爭戰最後以失敗告終，約有4000個以色列人被殺。但這並不是以色列人與非利士人的第一次爭戰，士師記就

記載過以色列失敗的經歷，最典型莫過於參孫的經歷。當時以色列人受非利士人的欺壓，聖經指出原因：「以色列人又行耶和華眼中看為惡的事，耶和華將他們交在非利士人手中四十年。」（士13: 1）

在困境中神興起參孫拯救以色列人（士13: 3-5）。聖經兩次特別記載「耶和華的靈大大感動參孫」（士14: 6; 15: 14）。因著神的能力臨到參孫，參孫在非利士人面前大大得勝（士15: 15）。參孫之所以得勝，實質上是基於神的能力，參孫經歷神的能力，他也知道能力來源的祕密，只是外人不知道。

然而參孫沒有守住這個祕密，在大利拉天天催逼下，參孫把這個祕密告訴了大利拉（士16: 16-17）。從士師記中我們都了解，參孫的生命是一

發行者：更新傳道會 | 編輯：李陳長真、龐慧修 | 排版/美術設計：楊順華 | 總會董事：〔筆劃順序〕許仰興（主席）、石懷東、李力彌、李定武、徐立、時梅、張麟至、湯繼理

美國總會 200 N. Main Street, Milltown, NJ 08850, U.S.A Tel: 732-828-4545 Fax: 732-745-2878 E-mail: info@crmnj.org

台灣分會 811 高雄市楠梓區萬昌街22巷16號10樓 Tel: 0902275033 E-mail: infotw@crmnj.org 郵政劃撥：13913941 戶名：財團法人新北市基督教更新傳道會  
台灣董事：〔筆劃順序〕杜榮華（主席）、李定武、李勝雄、呂思瑜、莊百億、張麟至、蘇義雄

新加坡分會 Christian Renewal Mission 35 Kallang Pudding Road, Tong Lee Building, Block A, #10-02, Singapore 349314 Tel: 65-98589171 E-mail: crmsg77@yahoo.com.sg

Christian Renewal Ministries, Inc. (CRM) is an inter-denominational para-church organization, evangelical in thrust and dedicated to preaching, discipleship training, and mass-media ministries, especially literature to the Chinese. Established in 1971 with non-profit status(501 C-3) granted in 1977, CRM is registered with the IRS and is funded, in part, by tax-deductible gifts. Except for combined issues of January-February and July-August, Renewal is published monthly by CRM and is sent free upon request.



個什麼樣的生命？是一個隨從自己肉體情慾的生命。他一看見能夠滿足自己慾望的東西就馬上要去滿足自己。參孫在試探面前，沒有選擇神的標準，而是選擇順從自己的慾望，最後導致神的能力離開了他。

因著神的能力離開參孫，他在非利士人面前受到極重的折磨：「非利士人將他拿住，剷了他的眼睛，帶他下到迦薩，用銅鍊拘索他；他就在監裏推磨。」（士16: 21）這對神的僕人來說是多麼可憐又可悲的下場啊！

為什麼神的能力會離開參孫？因為神不願將祂的能力顯在不聖潔的人身上，即使祂是神所興起的士師。神要彰顯祂的能力在真正屬祂的子民身上。神要彰顯祂的聖名，祂的子民要配得祂的聖名。參孫的失敗是他沒有真正屬神的生命。雖然他經歷神的能力，卻沒有活在神的誠命和旨意中，沒有活在神的聖潔中。參孫被神使用，但無法真正得勝，最後神的榮耀和能力離開了他。從士師記中我們看到，每當以色列人行耶和華眼中看為惡的事，耶和華就會將他們交在非利士人手中，這是不爭的事實。

## 二、以色列持續的敗壞

### 1. 政治上

在撒母耳治理以色列的時期，他們期望能像列國一樣（撒上8: 5），「有王治理我們，統領我們，為我們爭戰」（撒上8: 20）。以色列當時要立王是效法列國，最終是期盼有肉眼看得見的王帶領他們爭戰。以色列的失敗不是在戰場上，而是在動機上。戰場上的失敗代表他們屬靈的失敗，以色列百姓的心被世界擄去，離開了神。

### 2. 宗教上

他們的宗教領袖離開神，上樑不正下樑必歪。聖經這樣記載：「以利的兩個兒子是惡人；不認識耶和華。這二祭司待百姓是這樣的規矩：凡有人獻祭，正煮肉的時候，祭司的僕人就來，手拿三齒的叉子；將叉子往罐裏，或鼎裏，或釜裏，或鍋裏一插，插上來的肉祭司都取了去……獻祭的

人若說：『必須先燒脂油，然後你可以隨意取肉。』僕人就說：『你立時給我；不然我便搶去。』如此，這二少年人的罪在耶和華面前甚重了，因為他們藐視耶和華的祭物。」（撒上2: 12-17）獻祭本是為贖罪，但是如今祭司隨己意，滿足自己的欲望，輕慢神。但神是輕慢不得的，最後導致以利這兩個兒子在爭戰中被殺。

### 3. 生活上

最後我們看看以色列道德的光景。聖經這樣描述：「以利年甚老邁，聽見他兩個兒子待以色列眾人的事，又聽見他們與會幕門前伺候的婦人苟合。他就對他們說：『你們為何行這樣的事呢？我從這眾百姓聽見你們的惡行。我兒啊，不可這樣；我聽見你們的風聲不好，你們使耶和華的百姓犯了罪。人若得罪人，有士師審判他；人若得罪耶和華，誰能為他祈求呢？』然而他們還是不聽父親的話……」（撒上2: 22-25）這是何等道德敗壞的光景啊。神的僕人在會幕前做極其污穢的事！以色列爭戰的失敗，以利的兩個兒子被殺，都不是偶然，是他們離開了神，得罪了神，於是神的審判和管教臨到他們。

其實，以色列在與非利士人爭戰之前，以色列在各個方面都已經失敗了。已經遠遠偏離了神。他們和列國沒有區別，他們想的是得世上的好處。神的僕人輕慢神，宗教儀式失去了意義。神的僕人道德敗壞，這對神的百姓會帶來何等惡劣的影響啊！這是以色列屬靈狀況最低的時刻之一。

## 貳、以色列首次戰敗後的反應

接下來我們看看以色列失敗後的反應。聖經這樣記載：「百姓回到營裏，以色列的長老說：『耶和華今日為何使我們敗在非利士人面前呢？我們不如將耶和華的約櫃從示羅抬到我們這裏來，好在我們中間救我們脫離敵人的手。』」（撒下4: 3）這裏出現的三個詞：「為何」、「不如」和「好在」，深刻反映了以色列百姓生

命的本質：

### 一、以色列百姓生命本質出了問題

1. 「為何」：以色列人是信耶和華的，也知道耶和華主宰一切，他們也經歷過神如何帶領自己民族得勝。他們失敗後雖然想到了神，卻不知道失敗真正的原因。以色列人不知道向來是神為他們爭戰，其目的並不是為了他們得世上的好處，神最看重的是他們與祂的關係。

2. 「不如」：以色列人與神沒有真正的內在關係，他們想到的解決方式是形式上的，是以神的物件（「約櫃」）代替內心真正依靠神。這是臨時抱佛腳，是在利用神。

3. 「好在」：為的是世上的安全感，是暫時的考慮，最終的動機是為了自己。以色列人忘記神永恆的應許和使命：成為聖潔，成為萬國的祝福，把外邦人帶到神面前（出19: 6）。

所以，以色列人生命的本質是在利用神，求神帶給他們好處，解決世上的危機。他們內心並沒有轉向神，沒有與神有內在真正的關係。

### 二、以色列百姓更進一層的失敗

以色列人以為神的約櫃可以解決他們的危機，使他們得勝。聖經這樣描述：「於是百姓打發人到示羅，從那裏將坐在二基路伯上萬軍之耶和華的約櫃抬來。以利的兩個兒子何弗尼、非尼哈與神的約櫃同來。耶和華的約櫃到了營中，以色列眾人就大聲歡呼，地便震動。」（撒下4: 4-5）以色列人在大聲歡呼，他們以為將要得勝，以為有約櫃的同在神就必要同在，卻不知這是虛浮的信心。這虛浮的信心來自虛浮的生命，沒有真正依靠神，帶來的是更深的失敗。

聖經接著記載以色列與非利士人再次爭戰：「非利士人和以色列人打仗，以色列人敗了，各向各家奔逃。被殺的人甚多；以色列的步兵仆倒了三萬。神的約櫃被擄去，以利的兩個兒子何弗尼、非尼哈也都被殺了。」（撒下4: 10-11）以色列這次被殺的人數比第一次多七倍。以色列百姓沒有

與神建立內在的關係，只求神來說明自己，強調「我們」，「到我們這裏來」，「救我們」（撒下4:3），這只會帶來更深的失敗。

神是王，不是我們的工具；基督是王，不是我們的利用品。神不希望祂的約櫃成爲人的偶像，成爲人的法寶。神允許祂的約櫃被擄去，因爲它的意義在人的眼中已經失去。人最惡劣的就是對神的輕蔑和利用神。

### 叁、論敵人的「得勝」和「失敗」

以色列人在爭戰中失敗，非利士人自然就得勝了。但是要知非利士人暫時的得勝並不意味他們就活在神的心意中，我們來看看他們的生命。

#### 一、非利士人生命的本質

當以色列人把神的約櫃抬到戰場，聖經這樣描述非利士人的反應：

「非利士人就懼怕起來；說：『有神到了他們營中。』又說：『我們有禍了！向來不曾有這樣的事。我們有禍了！誰能救我們脫離這些大能之神的手呢？從前在曠野用各樣災殃擊打埃及人的，就是這些神。』」（撒下4:7-8）從這段描述中，我們看出反而是非利士人知道耶和華的能力，知道耶和華過去在埃及人中審判的作爲。所以當約櫃被以色列人抬到戰場時，他們很懼怕，兩次說「我們有禍了」。但這並不代表他們敬畏神，他們反而硬著心，如同撒母耳記上6:6所記載的：「你們爲何硬著心像埃及人和法老一樣呢？神在埃及人中間行奇事，埃及人豈不釋放以色列人，他們就去了嗎？」。

非利士人更具體的反應，出自撒母耳記上4:9：「非利士人哪，你們要剛強！要作大丈夫，免得作希伯來人的奴僕，如同他們作你們的奴僕一樣。你們要作大丈夫，與他們爭戰。」非利士人雖然知道耶和華是大能的，但他們仍要剛強，作大丈夫。他們的目的是免得作希伯來人的奴僕，不要在世上受苦。這是典型現實主義的寫照，最終考慮的是現實的結

果。非利士人不是不知道神，而是一切以現實的最終利益爲判斷。

#### 二、非利士人的失敗

非利士人雖然暫時得勝了，但好景不長。他們得勝後，將神的約櫃抬進大衮廟，放在大衮的旁邊（撒下5:2）。但是第二日，大衮仆倒在耶和華的約櫃前，臉伏於地（撒下5:3）。不僅如此，耶和華對非利士人進行了嚴厲的審判。聖經這樣記載：「耶和華的手重重加在亞實突人身上，敗壞他們，使他們生痔瘡；亞實突和亞實突的四境都是如此。」（撒下5:6）神審判了不敬畏耶和華的非利士人，因爲他們是拜偶像的民族，爲他們現實打算。他們知道耶和華，卻硬著心，沒有來和耶和華建立關係。

#### 肆、今日信徒對爭戰應有的反思

在上述的爭戰中，沒有真正的得勝者。以色列人是神的子民，卻活在自己要作主、利用神的景況下。在爭戰之前，以色列人在政治、宗教和生活上都已經失敗了。這多麼像現在的美國，她曾是以基督教精神立國的國家，但是如今在政治、宗教和生活上都遠遠偏離神。華人教會中備受尊重的王永信牧師及他帶領的「大使命中心」，在十多年前大聲疾呼美國回歸真神，並出版了《美國的迷失》一書。這些年過去了，王永信牧師已經回天家，但是美國遠離神的情況卻是每下愈況。

其次，我們看到非利士人爲了現實的考慮，依靠自己的力量，硬著心抵擋真神。這多麼像我們中國人，我們有勤勞、吃苦、節儉的美德，但是我們也有一個致命的弱點，就是只爲現實打算，只考慮今生，不考慮來生。我們覺得靠自己努力奮鬥，就一定能得勝。我們覺得我們不需要神，我們覺得自己是最值得信靠的。

撒母耳記上4章那個世代，是一個沒有神的世代。神的子民沒有和神建立真正的關係，他們有神不要神，而非利士人則是靠自己，以爲他們的

偶像可以救他們。因此他們兩邊都是失敗的，都是爭戰中的失敗者。這和我們當今的世代何等相似！曾經以聖經爲基礎的國家失去了和神的關係，無神論的國家則把自己當作神，希望靠自己得勝。神讓以色列經歷了爭戰的失敗，神也審判了非利士人。同樣，神對一個不要神的世代也會有審判，但最終的目的是盼望人轉向神。

其實神渴望與祂的子民重新建立關係，一旦人轉向神，神就會爲祂的子民爭戰。在撒母耳記上7章記載以色列的回轉：「撒母耳對以色列全家說：『你們若一心歸順耶和華，就要把外邦的神和亞斯他錄從你們中間除掉，專心歸向耶和華，單單的事奉他；他必救你們脫離非利士人的手。』以色列人就除掉諸巴力和亞斯他錄，單單的事奉耶和華。」（撒下7:3-4）當以色列人除掉偶像和歸向神後，撒母耳就帶領以色列得勝。聖經這樣記載：「撒母耳正獻燔祭的時候，非利士人前來要與以色列人爭戰。當日耶和華大發雷聲，驚亂非利士人，他們就敗在以色列人面前……撒母耳將一塊石頭立在米斯巴和善的中間，給石頭起名叫以便以謝，說：『到如今耶和華都幫助我們。』」（撒下7:10-12）

神要的是以色列人的悔改，要的是以色列人內在與神的關係。只有悔改，才能帶來真正生命的改變。神的兒女也一樣，只有願意悔改才能經歷神的能力和同在。你多久沒有在神面前悔改？馬丁路德說，基督徒的一生就是持續悔改的一生。不論是我們的動機、我們與神的關係、我們生命的光景，是否願意讓神鑑察？我們有否讓禱告變成例行公事？讓生活的忙亂和各種的活動，取代了在神面前的安靜、讀經和默想？我們內心是否常受罪惡世界的吸引而隨波逐流？我們是否口裏說依靠神，心中並不真正依靠神？我們是否失去需要神的那種迫切的心？求神幫助我們悔改，我們才有可能在生命的爭戰中得勝。





# 父母的暑假作業 ——建立孩子的讀經習慣

大衛·慕理 (David Murray) / 著 龐慧修 / 譯

**編者註：**暑假即將來臨，孩子們將有許多空餘的時間，何不趁此機會帶領他們好好讀聖經？以下8個作法是作者所使用過的有效方法，而更新傳道會所出版的「讀經計劃表」和《尋道本聖經》，更是您要達成這個目標所不可或缺的輔助教材。

認真的基督徒父母都希望幫助孩子們閱讀、理解、信任和喜愛聖經，但有時卻覺得這是個很大、甚至是令人退縮和氣餒的挑戰。連成年人都可能會因為聖經的博大精深而生畏，更遑論去幫助孩子們理解這本人類有史以來最偉大的書，而且還要幫助他們建立一個每天都享受著去做的習慣，這真是太難了！

身為一位牧師，又是5個孩子的父親，在此我不是要提供一個簡單的成功之鑰，因為每一個孩子都不同，聖靈在他們身上的工作也有不同的方式和時間。然而我確實發現了一些特別有效、得到神這項恩典的管道，所以想和各位分享。

## 1. 買一本他們喜歡的聖經

你的孩子是否擁有一本屬於他的聖經？如果沒有，你值得花錢給他買一本。選購一本你能負擔得起的、最好的、孩子會喜歡拿起來閱讀的聖經，這樣能讓他知道這本聖經是多麼地特別和有價值。

紙版的聖經種類很多，有不同品質的封面和紙張，看看你的孩子對哪一本聖經會愛不釋手，喜歡去翻、去讀。送他一本精美有價值的聖經，這本身就能傳遞有力的信息。

## 2. 向他們展示一個有讀經習慣的榜樣

雖然以上所言屬實，但如果孩子沒有看到父母持續、熱切、喜樂地閱讀自己的聖經，最終他們的聖經也會落到在書架上沾灰塵的結果。

當我還小的時候，一直不明白為何父親總是起得比我們早很多，以便在工作前能讀聖經。我也記得患病的祖母的讀聖經習慣，她總是抓住每個機會讀聖經。為何

那麼老的人還會那麼想讀聖經？雖然當時我不明白，但他們的榜樣在我心中留下深刻的印象，至今仍然有形或無形地影響著我。

## 3. 給他們一個值得去做的強烈動機

有一位我所熟識的年輕人說，他早上很難從床上爬起來，有時候得要把鬧鐘按暫停6次後才起得來。雖然他在工作時很認真，但他看不到自己的工作有何意義，以至於很難保持工作的動力；而他所認為要工作的理由也不夠重大，所以即使鬧鐘響了他也不想起床。

如果我們希望孩子肯讀聖經，就必須給他一個夠大的理由。如果你只是說：「你照做就是了」，這是不夠的。為什麼我們要每天讀聖經？除了因為這是神話語的教導，也是因為這是神今日向我們說話的正常和主要管道。神的話語不僅僅是智慧之言，能幫助我們有更好的生活；祂的話更是永生之道，能使我們「因信基督耶穌有得救的智慧」（提後3:15）。

## 4. 給他們一份清晰、易掌握的讀經計劃

在我們告訴孩子「為什麼」要讀聖經之後，就要教他們「如何」讀——從哪裏開始，每天讀多少章節，新舊約如何分配等等。

我們必須給他們一套清晰、易掌握的讀經計劃，不然他們就會隨便跳著讀，沒有目標也沒有進展，最後就放棄了。理想的讀經計劃會列出每天的讀經章節，份量是恰當的，能逐步帶領他們讀到聖經中最重要的經節。網路上可找到許多的讀經計劃，包括我寫過的一本《探索聖經：兒童版讀經計劃》（*Exploring the Bible: A Bible Reading Plan for Kids*），但父母也可以為孩子特製一份讀



經計劃。

不要擔心你是否立即能用上一份完美的讀經計劃，而要先禱告求聖靈的帶領，並先嘗試著帶孩子讀一些聖經，直到你找到最適合他們用的一份讀經計劃。

（編者註：更新傳道會所出版的讀經計劃包含長程〔一年〕、中程〔6個月〕和短程〔6週〕的進度，其中短程計劃所涵蓋的經文都是經常被引用或問及的經文，比較容易讀，也容易懂，適合帶領孩子一起讀。短程讀經計劃像一碟開胃小菜，能引起孩子對聖經更大的興趣，願意繼續讀下去。）

## 5. 問他們一些相關的問題

我父親在我小時候想盡各種辦法要我讀聖經，但最有效的辦法是問我問題。有時候他會問我簡單的問題，是和我讀的經文相關的；這不但能看出我是否真的讀了聖經，也訓練我學習問一些關於聖經的問題，使我建立起與經文互動的習慣，因此我不是被動地讀聖經，而是主動地回應聖經。小時候我父親問的問題通常是我可以從經文的內容找到答案的，等到我長大些，他就變成是問我經文的意義和應用的問題了。

現在我常問自己孩子的讀經問題是：

「這段經文如何說到神自己、罪、救恩、基督、福音、生活和來世的事？」你可能還想到別的問題，但重點是要從經文來找答案。

## 6. 回答他們所提的問題

父母應該經常詢問他們有沒有什麼不懂的地方，並歡迎他們向你提問——不論是經文本身的或是與他們生活相關的問題。孩子們一定會有一些關於經文或聖經可靠性的問題。

可能他們問的問題你也不知道答案，但是沒關係，你就明說你需要研究後才能找到答案，或需要去問牧師或其他成熟的基督徒的看法。但不論孩子問的是什麼問題，你都要認真看待，並給他一個答案，否則他就不會再問問題了。

（編者註：更新傳道會出版的《尋道本聖經》包含了6000個問題的答案，是由超過100位權威的聖經學者和牧師們，廣泛地根據信徒最常問到的問題而編成的，能夠為你和孩子問題提供清楚、正確、可靠的答案。）

## 7. 不斷鼓勵他們堅持下去

我們家多年下來養成了一個好習慣，就是禮拜天從教會回家以後，會聚在一起約10-15分鐘，和孩子們討論前6天的讀經情況。首先我們會檢查他們的本子，看看是否都回答了本子上的問題，接著便會問問他們從讀經中學到了什麼。

等到他們長大以後，我們就沒有這樣固定地做了，但仍然不定時地問問他們正在讀的經文。我們就是這樣不停地顯出對他們讀經生活的興趣，也常常和他們討論神的話語，即使所用的時間不長，但還是不斷鼓勵他們繼續保持讀經的習慣。

## 8. 以恩典面對他們的失敗

你的孩子和你一樣，都會經歷失敗。他們可能會忘了讀經，或假裝讀過了；他們也可能會在讀經的時候打瞌睡，或根本懶得讀。但你不要放棄，而要放進恩典！

如果你的孩子還沒有重生，他們就會在讀經的這件事上一再地讓你失望，但你不要放棄，而要放進恩典！你若愈強調規條，就愈會把讀經這件事變成要靠好行為稱義，所以不要那樣做，而是要放進恩典，繼續指出基督的恩典和祂的福音，如

此便能遮掩許多的罪，並且能激勵他們順服。

父母所能給予孩子最棒的禮物之一，就是幫助他們熟悉聖經及其信息。買一本他們喜歡的聖經，向他們展示一個有讀經習慣的榜樣，給他們一個值得去做的強烈動機，給他們一份清晰、易掌握的讀經計劃，問他們一些相關的問題，回答他們所提的問題，不斷鼓勵他們堅持下去，以恩典面對他們的失敗。如此孩子們必能在建立讀經習慣上有所長進。

（本文譯自 <https://www.desiringgod.org/articles/how-to-help-your-children-read-the-bible?>）

- ✦ 少年人用什麼潔淨他的行為呢？是要遵行祢的話。（詩119:9）
- ✦ 我將祢的話藏在心裏，免得我得罪祢。（詩119:11）
- ✦ 祢的法度是我所喜樂的；是我的謀士。（詩119:24）
- ✦ 祢口中的訓言與我有益，勝於千萬的金銀。（詩119:72）
- ✦ 祢的話是我腳前的燈，是我路上的光。（詩119:105）
- ✦ 祢的言語一解開，就發出亮光，使愚人通達。（詩119:130）
- ✦ 愛祢律法的人有大平安，什麼都不能使他們絆腳。（詩119:165）

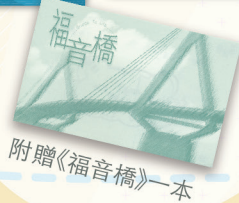
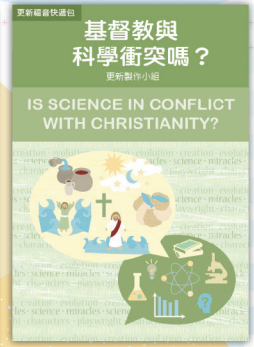
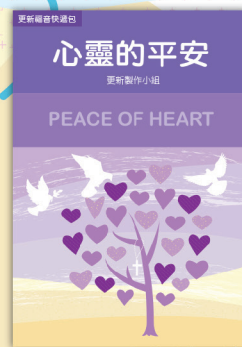
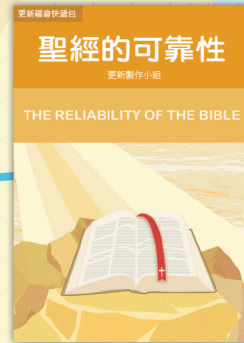
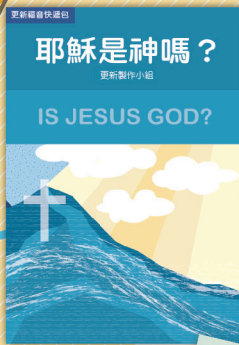




# 福音快遞 無往不利

## 一包在手 傳福音 豐富便利！

「福音快遞包」含有以下精美書冊，回答了有關基督信仰的各類問題，適合分冊或整包贈送給慕道友，是教會福音和關懷事工必備的資源。



附贈《福音橋》一本

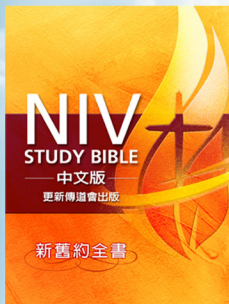
定價 每包美金 **\$14**

任何時間 購買 **5包** 以上 **8折** 郵費另計



## 更新電子版聖經 系列書籍

# 深入研讀神的話 心意更新而變化

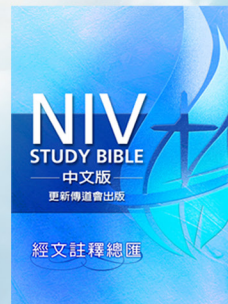


### 《NIV Study Bible 中文版》

#### 更新電子版聖經 (繁/簡)

美金 **\$14.99**

以更新版和合本經文為本，配合西方當代福音派最有分量、最嚴謹的研經成果，並加入大綱、專文、圖表、串珠、索引等眾多資料。



### 《經文註釋總匯》(繁/簡)

美金 **\$4.99**

本書匯集了更新電子版聖經中的2萬條經文註釋，將幫助您更深入地研經。



### 《更新研經之路》(繁/簡) 美金 **\$2.99**

本書詳解出更新電子版聖經的使用方法，將帶領您一步步挖掘其中的寶藏。此書亦有 Amazon Kindle 版。





母親節一過，北美的天氣就該開始變暖起來，但由於全球暖化的效應，各地的天氣也變得難以預料。看到中國有些地方的人買日用飲食都成問題，加上蘇聯入侵烏克蘭，令許多人流離失所，又驚聞有教會和小學受到槍擊，看到這些畫面，即使我們所生活的地區離他們甚遠，心中仍極為憂傷。雖然這些都是主耶穌再來之前必有的現象，但人心的敗壞，對人、對環境的破壞毫不在意，似乎在末世的今天愈演愈烈，有的教會對時局漠不關心，也頗令人憂心。願我們基督徒認識自己的本分，努力傳福音，也扮演好撒瑪利亞人的角色。

**【編輯部】**

◆ 出版有價值的屬靈書籍是更新50年來一直沒有改變的方向，我們的重點希望藉著這些書籍栽培信徒靈命成長，足以面對世界的挑戰；此外，也希望幫助信徒有正確及系統性的神學觀念，在教導和門訓其他信徒時打下紮實的信仰根基。兩年多的疫情，編輯和校對同工們即使在家上班，可也沒有閒著。今年有不少新書可以提供讀者。正在製作中的紙版書有好幾本，請大家拭目以待：《路德玫瑰的馨香——加拉太書釋經講道》《共度人生風暴》《創世記註釋》《以福音為中心的領導》《受苦的僕人》。

◆ 由於目前各地印刷費高漲，我們除了盡力製作與推動電子書外，出版新的紙版書依然是不可或缺的。為了節省海運費，我們設法分頭在北美與台灣按各地需要量分頭印刷，但北美的產品水平較差，我們仍在嘗試中，請為我們禱告，能想出更理想的方式處理。

◆ 目前編輯部有12位同工，分別負責編輯、簡繁體校對、排版，和美工設計等工作。由於大家分住各地（包括新澤西州、愛荷華州、康州和台灣等地），為了同工溝通方便並有代禱的機會，我們每個月的第一個週二有編輯部的進度報告及禱告會，效果甚好，彼此代禱也看到果效，新加入的簡體校對同工張燕也很快與大家打成一片。編輯部同工團隊平日或在家中或在辦公室都是埋頭苦幹，每月一次全體網上見面談工作、話家常也是一種福氣。請繼續為更新編輯部禱告。

◆ 有關電子書的製作，花費一年時間，動用了近150位義工團隊製作成的電子版《NIV Study Bible中文版》（亦即《更新版研讀本聖經》），銷路不是很理想，請大家代禱，並使用本刊第6頁海報向弟兄姊妹和朋友們推介。

◆ 電子書製作團隊在葉文虎長老帶領下，不僅有條有理地進行中，最近還特地設計了一個「更新電子書製作顯示板」，是用trello.com的boards來顯示電子書的進度。目前顯示板上的書卡以階段來分，包括計劃中→Pages製作→等候校對（繁體校對/簡體校對）→Pages修改→定稿後繁轉簡→ePub修改→簡體版定稿→等候上架→上架前檢測→上架→存檔。這個新方法讓同工對手邊的工作和其

他同工的進度一目了然，感謝葉長老的幫助。

**【行政部】**

◆ 自今年1月黃智禮弟兄任行政部負責同工以來，總部增加了許多新的措施，更新網站也在湯繼理長老的幫助下不斷地有改進，網頁背後從不露面的功臣Gavin弟兄也在百忙之中總是帶給我們及時的幫助。透過智禮弟兄不斷地聯繫和組團，更新今年初開始發展自己的閱讀器和App，預計閱讀器今年夏天可以上市，App年底可以完成。希望各地不易購買更新書籍的信徒不但可以下載更新的電子書，同時還可以方便報名更新學院和各類聖經課程，以實體或在線方式上課。同時也可以報名選修一些更新學院的影視課程。這對更新是個很大的突破，我們感謝所有投入事奉的弟兄姊妹，願神繼續使用他們的專長，讓神國事工的推展能普及全地。

◆ 自1986年開始啓用的更新總部辦公室，目前因同工人數的增加，愈發不夠使用，這間小辦公室其實本來只是一個兩間臥房的住家，面積不到1000平方英尺，多年前李定武牧師將閣樓打通，成為目前的編輯部，又將後面的陽台封上，改為郵件收發室，同時也把前面的陽台封上，目前是黃智禮弟兄的辦公室（過去也作過呂允智牧師和李力彌長老的辦公室）。感謝疫情的發生，大部分同工們改為在家上班，所以空間還夠使用，但若大家都來實體上班是絕對不夠的。感謝神讓我們日前看到離更新不遠的一個住家出售，屬於商業區，可以作辦公室。面積比目前的大兩倍，而且停車場很大，希望價格合適，不需要太多改裝。請為此禱告，求神預備。

◆ 我們歡迎劉爾新姊妹成為更新電腦部同工，和鍾佩君姊妹成為書房同工，還有遠在加州的楊天一姊妹成為影音部同工，她將幫忙把更新學院早年一些用MP3錄成的課程改為MP4，這是一項大工程，請為她們禱告。此外也請為美工李仲淳姊妹代禱，她和夫婿高涵彥弟兄正在尋找適合的住房，求神預備。

**【更新書房】**

◆ 北美更新書房在譚惠嫦姊妹認真負責的管理下，事事有條不紊，忙碌中充滿喜樂。感謝楊思寧姊妹將許多更新好書上架Amazon，歡迎大家購物時一併選購。只需打入「更新傳道會」字樣，即可看到所有Amazon架上的更新書籍。

## 更新書房

### 免費贈閱

■ NIV Study Bible中文版 馬太福音電子書

■ 聖經概覽彩圖 ■ 科學創造論 ■ 異象的追尋

■ 古塔奇緣 ■ 更多……

（自由奉獻，郵費另計）



歡迎索閱 敬請支持 | 地址變更 請即通知



## 編者的話

## Editor's Note

一轉眼，更新已經成立了50年。能在這個福音機構服事最大的好處，就是可以學到許多新功課！我可不是說人際關係哦，我們同工都是那種心地善良、敬虔愛主、一到辦公室就埋頭苦幹的族類。我說的是與自己服事有關的項目，多年來在更新這個不起眼的小辦公室裏，我學會用電腦寫中文稿，看懂了簡體字，能稍稍了解Excel和Access是幹嘛用的，還懂得分辨「布」和「佈」、「度」和「渡」的不同用法，也懂得如何與美國出版公司在版稅上討價還價，能勇敢地去街頭帶那些陌生的南美工人回來幫忙搬書，還學會如何找到便宜又可靠的工人修理這棟老房子的疑難雜症。更新機構小，人手不足，經費拮据，卻成了我們學習大顯身手的好機會。對於神在我身上這方面的帶領我真心存感謝。

我們教會的主任牧師常說要好好讀聖經，他自己讀了幾十年還是可以從熟悉的經文中讀出心得來，因為神是按我

們的程度對我們說話。這點真是不錯！

最近我重新思想耶穌如何選召12個門徒這件事，也想藉此了解耶穌是如何明白神旨意的。耶穌那時經過一夜的禱告，選出這12個門徒，若是讓我來為更新選同工，我大概一個都不會用：彼得是個領袖，但性急好表現；約翰脾氣大了一點；安得烈為人安靜，老是跟著哥哥，從來不表態；拿但業也許好學，但他有種族偏見，看不上拿撒勒地方的人；腓力是個機靈人，耶穌要讓5000人吃晚餐時，他心算很快，馬上知道錢不夠；利未是個稅吏，曾把別人的錢大把大把地轉入自己銀行帳戶，若按他的專業來管耶穌的帳戶實在有點大材小用；另外有些候選人更是叫我跌破眼鏡，耶穌是和平之子，為何要選奮銳黨的西門作門徒？他會不會是個川粉，或是「黑命貴」派的成員，日後會給我們帶來麻煩？還有那個賣主的猶大，我若知道這人會出賣我，一定連與他作朋友都不願意，哪還會請他來作更新同工？當然更不敢讓他管錢！

但主耶穌從來不會作錯決定，只是

許多時候我們不理解祂的作為。這些門徒曾跟隨主3年多的時間，卻常是不開竅的，但當五旬節到來，他們領受聖靈之後，一切都改變了！透過他們和跟隨他們腳蹤而行的人，福音傳遍羅馬帝國的版圖。當年表現不怎麼樣的門徒，日後各個都在服事主的過程中殉道。

我們這些即使定意全時間服事主的人，認識主的心有多少呢？有一首老的詩歌如此說：

憑祢意行，主！憑祢意行；  
主，祢是陶匠，我是泥土。  
陶我與造我，照主旨意，  
我在此等待，虔誠候主。  
憑祢意行，主！憑祢意行；  
鑒察試驗我，就在今天！  
求主洗潔我，皎白如雪，  
我謙卑跪下，在主足前。

是的，如果門徒會改變，那麼我們都還有希望。我們原是不值錢的泥土，但只要願作泥製的門徒，放在陶匠手中還是有用處與盼望的。主，憑祢意行，陶我、造我、洗潔我，我們都願謙卑跪下，在主足前，虔誠候主！（長真）